

## **[POUR L'EXAMEN GMAT DÉLIVRÉ DANS UN CENTRE D'EXAMEN].**

### **Règles et contrat pour les candidats au GMAT™**

Tout ce que vous faites après avoir signé ce document intitulé Règles et contrat pour les candidats au GMAT™ (ce « Contrat ») fait partie de votre examen. Si vous restez dans le centre d'examen, vous serez lié par ce Contrat. Quittez le centre d'examen immédiatement si vous n'acceptez pas d'être lié par ce Contrat.

Si vous avez besoin de détails supplémentaires sur l'une des règles ou sur votre conduite attendue, veuillez demander à l'administrateur de l'examen une copie des Politiques et procédures de l'examen GMAT™.

Le non-respect du présent Contrat peut entraîner les conséquences suivantes :

- Incident signalé à GMAC;
- Incident signalé aux écoles que vous avez sélectionnées;
- Invalidation de votre examen et annulation de vos résultats;
- Autres mesures, telles que l'interdiction de faire l'examen de nouveau;
- Annulation des droits d'inscription à l'examen; et/ou
- Action en justice.

### **Dans la salle d'examen :**

1. Vous ne pouvez apporter dans la salle d'examen QUE les objets suivants :

- Votre ID;
- Clé du casier fourni (le cas échéant);
- Lunettes de prescription;
- Un chandail ou une veste légère (sans vêtements d'extérieur); et
- Articles de confort **UNIQUEMENT** s'ils ont été approuvés à l'avance en tant qu'accommodement.

2. De nombreux centres d'examen, mais pas tous, disposent de petits casiers où vous pouvez ranger vos effets personnels. Que ce soit le cas ou non, le centre d'examen n'est pas responsable des objets personnels perdus, volés ou égarés.

3. Informez immédiatement l'administrateur de l'examen si vous avez un problème avec l'ordinateur, le logiciel ou tout autre problème.

4. L'examen doit commencer rapidement une fois que vous êtes assis devant l'ordinateur. Vous ne pouvez commencer qu'une fois que la partie chronométrée de l'examen a commencé.

5. Vous ne pouvez quitter la salle d'examen ou votre place que si vous êtes accompagné par un administrateur de l'examen. Vous devez lever la main pour demander de l'aide ou pour quitter votre place.
6. Il est interdit de copier, d'enregistrer, de photographier, de diffuser en continu, de faire des captures d'écran ou de tenter de reproduire de quelque manière que ce soit les questions ou les réponses de l'examen.

**Le non-respect de cette règle peut entraîner l'annulation de votre examen, l'annulation de votre score et/ou d'autres conséquences, déterminées à la discrétion absolue de GMAC.**

**Pendant une pause :**

1. Vous avez droit UNIQUEMENT à :
  - De l'eau;
  - De la nourriture; et
  - Des articles de confort, tels qu'approuvés au préalable par GMAC et ses prestataires de services d'administration d'examen.
2. Vous ne pouvez pas accéder à des objets non autorisés, tels que des montres, du matériel d'étude ou des appareils électroniques, tels que des téléphones portables. Si vous avez besoin de vérifier l'heure pendant une pause, demandez à l'administrateur de l'examen.
3. Vous ne pouvez pas rester dans la salle d'examen à votre poste de travail. Vous devez prendre votre pause dans le hall du centre d'examen (zone d'inscription), dans le vestiaire et/ou dans les toilettes les plus proches. Vous n'êtes pas autorisé à quitter le centre d'examen pendant cette période.
4. Si vous revenez de votre pause plus tôt que prévu et que vous demandez à être inscrit pour votre examen, vous devez immédiatement commencer votre examen. Vous ne pouvez pas rester assis à votre poste de travail pendant le reste de votre pause.
5. Vous devez revenir de votre pause à temps. Si vous êtes en retard, GMAC pourra, à sa discrétion absolue, soit déduire du temps pour la section suivante de votre examen, soit considérer que vous avez abandonné l'examen et annuler votre score.

**Après l'examen :**

1. Vous ne devez pas :
  - Enregistrer;
  - Copier; ou
  - Divulguer de quelque manière que ce soit une question ou une réponse d'examen, en tout ou en partie, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (verbalement, par écrit, dans une salle clavardage sur Internet, par SMS ou autre).

Les résultats de l'examen sont cryptés et transmis à GMAC et à ses prestataires de services d'administration d'examen. Le motif de veine palmaire et la photographie numérique peuvent être comparés à ceux d'autres candidats à l'examen à des fins de détection des fraudes.

Pour de plus amples informations concernant la collecte, la transmission et le traitement de vos données personnelles (y compris, mais sans s'y limiter, les résultats de l'examen, le motif de veine palmaire, la photographie et la signature, ainsi que l'enregistrement audio/vidéo de la séance d'examen), reportez-vous à la déclaration de confidentialité de GMAC disponible sur [mba.com](http://mba.com).

En apposant ma signature numérique, j'autorise GMAC et ses prestataires de services d'administration de examens à conserver, traiter, stocker et transmettre les données suivantes aux États-Unis et en Inde, où la protection de la vie privée peut être différente de celle du pays où je me trouve :

- Mes renseignements personnels relatives à l'examen;
- Mes données de scan de motif de veine palmaire;
- La photo numérique de moi prise au centre d'examen;
- Les enregistrements vidéo et audio qui m'incluent depuis le centre d'examen; et
- Mes réponses aux examens.

Je comprends les renseignements fournis ci-dessus et j'accepte de me conformer et d'être lié par le présent Contrat.